



CURRICULA VITAE KEY STAFF

1.	Proposed Position: project manager	2
2.	Proposed Position: Designer	10
3.	Proposed Position: Creative Director 3D inginer	16
4.	Proposed Position: Regizor/operator	22
5.	Proposed Position: Fotograf.....	23
6.	Proposed Position: Traducător/interpret.....	24
7.	Proposed Position: Traducător/interpret	33
8.	Proposed Position: Specialist	48

Curriculum Vitae (CV) for proposed professional staff

CV-1

1. Proposed Position: project manager

2. Name of Firm: RGP Grup Ltd.

3. Name of Staff: Iurie Rosca

4. Date of Birth: 03 May 1968

Nationality: Republic of Moldova

5. Education:

1990 - 1995 – State University from Moldova, Faculty of Journalism,
Degree in journalism and public relations.

1983 - 1987 – Technical school from Țaul village, Donduseni rayon.
Specialty –Management in Agriculture.

6. Membership of Professional Associations: _____

7. Other Training [*Indicate significant training since degrees under 5 - Education were obtained*]: _____

8. Countries of Work Experience: [*List countries where staff has worked in the last ten years*]: _____

The Republic of Moldova

9. Languages [*For each language indicate proficiency: good, fair, or poor in speaking, reading, and writing*]:

	<i>speaking</i>	<i>reading</i>	<i>writing</i>
<i>Romanian</i>	<i>Mother</i>	<i>Mother</i>	<i>Mother</i>
	<i>tongue</i>	<i>tongue</i>	<i>tongue</i>
<i>English</i>	<i>Fair</i>	<i>Fair</i>	<i>Fair</i>
<i>Russian</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>
<i>Italian</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>

10. Employment Record [*Starting with present position, list in reverse order every employment held by staff member since graduation, giving for each employment (see format here below): dates of employment, name of employing organization, positions held.*]:

1. From: **2006** To: **present**

Employer: **SC “RGP Grup” LTD.**

Positions held: **Director**

2. From: **2005** To: **present**

Employer: **SC “Garomond Studio” LTD.**

Positions held: **Commercial Director**

3. From: 2004 To: 2007

Employer: Municipal Enterprise "Antena C" Radio Station

Positions held: Chief, Publicity and Marketing Department

4. From: 1998 To: 2004

Employer: Municipal Enterprise "Antena C" Radio Station

Positions held: Advertising agent

11. Detailed Tasks Assigned <i>[List all tasks to be performed under this assignment]</i>	12. Work Undertaken that Best Illustrates Capability to Handle the Tasks Assigned Name of assignment or project: Implementation of communication campaign related to the functioning and benefits of the Matching Grants Facility (MGF) Year: 2023-2025 Location: The Republic of Moldova Client Project Implementation Unit of the Competitiveness Enhancement Project (PIU), ODA Main project features: The outreach campaign successfully promoted the Program through specialized, national, and local media by broadcasting informational advertisements, publishing thematic articles, and engaging regional media channels. Support was provided for organizing regional dissemination events attended by key stakeholders. The campaign also highlighted MSMEs' success stories and experiences, and included the design and broadcasting of dedicated TV programs and reportages showcasing ODA's ongoing support for the MSME sector. Services provided: *Developed the communication strategy, promo in media through video and audio spots; produced a testimonial video, 2 video spots in Romanian with Russian, 2 radio spot in Romanian and Russian (Video spots were broadcasted on Pro TV Chisinau, Jurnal TV, TV8, Moldova 1, TVR Moldova,) ; produced *web banners; *articles in web and written media of national and local coverage;(Logos Press API (regional package), www.point.md, www.unimedia.md, agora.md, Newsmaker.md, Moldstreet.md, Infomarket.md) ; *Developed and boosted Facebook content, Facebook paid campaigns, Google Ads.((#stiri.md#point.md#newsmaker.md#tv8.md#zdg.md#protv.md).; produced *radio spots broadcasted on Radio Moldova, Kiss FM, Jurnal FM și Radio Noroc . *TV Shows, (Pro TV Chisinau) (TVR Moldova) ; *5 Regional Events, *7 Municipal Events; Positions held: consultant – coordinator, time lider
	Name of assignment or project: Implementation of communication campaign aimed at promoting the best practices for compliance with the animal by-products (ABP) management requirements Year: 2022-2025 Location: The Republic of Moldova Client: Moldova Agricultural Competitiveness Project (MACP) Main project features: Implementation of communication campaign aimed at promoting the best practices for compliance with the animal by-products (ABP) management requirements Positions held: coordinator

	<p>Name of assignment or project: Event organization services dedicated to renewable energy resources in the agricultural sector.</p> <p>Year: 2022</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Energy Efficiency Agency</p> <p>Main project features:</p> <p>Event concept - Distribution of press releases to the mass media;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Post-event media monitoring. Elaboration of the monitoring report. - Moderation of the event <p>Setting up the room for the event Format A4 with Logo,</p> <p>"Renewable Energy" Guide Content development</p> <p>Design and make-up</p> <p>Guide pattern</p> <p>Redacted pictures</p> <p>50 photo images</p> <p>Thematic articles</p> <p>Elaboration and promotion of 3 thematic articles.</p> <p>Publishing 3 articles on 3 online portals</p> <p>Video spot</p> <p>The video will have a duration of up to 5 min. Theme: Renewable energy in agriculture</p> <p>Social media promotion Facebook promotion of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 video spot - 7 informative materials <p>Catering Catering services</p> <p>Positions held: coordinator</p>
	<p>Name of assignment or project: Consultancy for the implementation of an Information Program in the field of energy efficiency</p> <p>Year: 2021</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Energy Efficiency Agency</p> <p>Main project features: Implementation of an Information Program in the field of energy efficiency, promoting energy efficiency for the purpose of efficient use of energy resources,</p> <p>Production of 24 Information Brochures.</p> <p>Positions held: coordinator</p>
	<p>Name of assignment or project: Implementation of communication campaign related to the functioning and benefits of the Information System for the Management and Issuing of Permits for Business („One-Stop-Shop” System)</p> <p>Year: 2020-2021</p>

	<p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client Project Implementation Unit of the Competitiveness Enhancement Project (PIU) ,</p> <p>Main project features: Provided communication campaign related to the functioning and benefits of the Information System for the Management and Issuing of Permits for Business („One-Stop-Shop” System) through the public services portal – www.servicii.gov.md.</p> <p>The awareness campaign is envisaged to be built on two distinct components as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. An outreach campaign which will incorporate: „One-Stop-Shop” promo in media through video and audio spots, web and outdoor banners, articles in web and written media of national and local coverage; TV Shows, production of a generic informative board on MMIP and placement of outdoor billboards. 2. Regional dissemination events (in total of 10) dedicated to „One-Stop-Shop” System in locations provided by CEP II in coordination with the Ministry of Economy and Infrastructure, to be attended by the representatives of local public institutions, business community, business professional organizations and media <p>Positions held: consultant – coordinator</p>
	<p>Name of assignment or project: Logistics and event organization to provide support in Training Workshop on Sustainable Public Procurement</p> <p>Year: March -2017</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Public Procurement Agency, Republic of Moldova</p> <p>Main project features: Logistics and event organization to provide support in Training Workshop on Sustainable Public Procurement</p> <p>Positions held: consultant – coordinator</p>
	<p>Name of assignment or project: Consulting and advertising services for (MACP) financed by the World Bank</p> <p>Year: December 2013-2017</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: (MAC-P), Consolidated Agricultural Projects Management Unit (CAPMU)</p> <p>Main project features: Provide an efficient awareness campaign on Productive Partnerships’ formation and the matching grant program to emerging productive partnerships for the modernization of post-harvest technologies in the horticultural sector</p> <p>Positions held: consultant – coordinator</p> <p>Activities performed:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop and implement the communication strategy for the awareness campaign.

	<p>Name of assignment or project: <u>Services to consult and produce advertising materials for the World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Year: 2011</p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>Carry out the national media advertising campaign for the World Bank Competitiveness Enhancement Project.</u></p> <p>Main project features: <u>Development and implementation of the Public Non Banking Financial Sector' Education Campaign. The main objectives of the consultancy assignment are to inform, educate and explain to the population and the stakeholders the role of NCFM as the prudential and business conduct regulator in the non-banking financial sector, i.e. supervising the financial conditions the non banking financial institutions and the integrity with which they deliver financial products to their clients so that the clients understand the costs and risks involved in each financial product. The campaign should cover the whole territory of the country –2011.</u></p> <p>Positions held: <u>Public relations consultant – coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication message for promotional materials was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Consulting services for developing the audio and video spots and designing of advertising materials</u></p> <p>Year: <u>2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project in the Republic of Moldova (AIHP)</u></p> <p>Main project features: <u>Minimize the threat posed to humans by highly pathogenic avian influenza infection in domestic poultry and prepare for, control, and respond to an influenza pandemic and other infectious disease emergencies in humans.</u></p> <p>Positions held: <u>Public relations consultant – coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication message for promotional materials was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Services to consult and produce advertising materials for the World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Year: <u>2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova</u></p> <p>Main project features: <u>Carry out the national media advertising campaign for the World Bank Competitiveness Enhancement Project.</u></p> <p>Positions held: <u>Public relations consultant – coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication message for promotional materials was developed.</u></p>

	<p>Name of assignment or project: <u>Consulting services for developing advertising materials for the World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Year: <u>2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Main project features: <u>Carrying of advertising campaign about the World Bank Competitiveness Enhancement Project opportunities</u></p> <p>Positions held: <u>Public relations consultant</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication strategy for the project promotional campaign was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Awareness and education services for Renewable Energy from Agricultural Wastes Project</u></p> <p>Year: <u>2007</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>GEF/WB Renewable Energy from Agricultural Wastes Project</u></p> <p>Main project features: <u>Develop, plan and carry out in national media the advertising campaign about the World Bank Competitiveness Enhancement Project opportunities; Develop the communication message covering the following main components: Facilitate enterprises access to Metrology, Standardization, Testing and Quality System (MSTQS) services; Develop and produce advertising materials.</u></p> <p>Positions held: <u>public relations consultant-coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication strategy for the project promotional campaign was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Develop the Strategy to promote the RISP Project</u></p> <p>Year: <u>2006-2007</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>Rural Investment and Services Project (RISP Project, financed by the World Bank (WB), UK Department for International Development (DFID) and Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA)</u></p> <p>Main project features: <u>The project aimed at planning and organization of promotional campaign, at development of promotional materials and organization of events related to RISP project.</u></p> <p>Positions held: <u>public relations consultant-coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication strategy for the project promotional campaign was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Public information and education under Droughts Adaptation Project</u></p> <p>Year: <u>2009-2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>National Agency for Rural Development (ACSA)</u></p>

	<p>Main project features: <u>The main project goal is to promote and raise awareness of various drought mitigation measures among local agricultural producers.</u></p> <p>Positions held: <u>public relations consultant-coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication message for the promotional materials was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Consulting services for developing the communication strategy for the project awareness campaign on POPs.</u></p> <p>Year: <u>2008-2009</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>WB/GEF Persistent Organic Pollutants (POPs) Stockpiles Management and Destruction Project</u></p> <p>Main project features: <u>The project objective was to carry out the Project awareness campaign on POPs</u></p> <p>Positions held: <u>Public relations consultant-coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication strategy for the project awareness campaign on POPs was developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Consulting and advertising services for Youth Socio-Economic Empowerment Project (PASET) financed by the World Bank</u></p> <p>Year: <u>August 2008-December 2009</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>WB Youth Socio-Economic Empowerment Project (PASET), Consolidated Agricultural Projects Management Unit (CAPMU)</u></p> <p>Main project features: <u>The objective of the project was to launch a campaign (in mass media from the country; in state or Russian language) to advertise the opportunities provided by Youth Socio-Economic Empowerment Project (PASET) to young people aged between 14 and 30 years from 16 rayons and 2 municipalities of the Republic of Moldova.</u></p> <p>Positions held: <u>public relations consultant-coordinator</u></p> <p>Activities performed: <u>The communication message for the project promotional campaign was developed.</u></p>

13. Certification:

I, the undersigned, certify that to the best of my knowledge and belief, this CV correctly describes myself, my qualifications, and my experience. I understand that any willful misstatement described herein may lead to my disqualification or dismissal, if engaged.

[Signature of staff member or authorized representative of the staff]

Date: _____
 Day/Month/Year

Full name of authorized representative: _____

2. Proposed Position: **Designer**

2. Name of Firm: RGP Grup Ltd.

3. Name of Staff: Adrian ROSCA

4. Date of Birth: 21 April 1992

Nationality: Republic of Moldova

5. Education:

2013-2017 - TUM, Faculty of Textile and Polygraphy, Materials Technology ,
Specialite -Polygraph Design and Technologies

2008 - 2013 – Colleg Fine Arts “Alexandru Plamadeala”,
Specialite - Graphic arts

6. Membership of Professional Associations

7. Other Training [Indicate significant training since degrees under 5 - Education were obtained]: _____

8. Countries of Work Experience: [List countries where staff has worked in the last ten years]: the Republic of Moldova

9. Languages [For each language indicate proficiency: good, fair, or poor in speaking, reading, and writing]:

	<i>speaking</i>	<i>reading</i>	<i>writing</i>
<i>Romanian</i>	<i>Mother</i>	<i>Mother</i>	<i>Mother</i>
	<i>tongue</i>	<i>tongue</i>	<i>tongue</i>
<i>English</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>
<i>Russian</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>

10. Employment Record [Starting with present position, list in reverse order every employment held by staff member since graduation, giving for each employment (see format here below): dates of employment, name of employing organization, positions held.]:

1. From: **2010** To: **present**

Employer: **SC “RGP Grup” LTD.**

Positions held: **designer**

<p>11. Detailed Tasks Assigned</p> <p><i>[List all tasks to be performed under this assignment]</i></p>	<p>12. Work Undertaken that Best Illustrates Capability to Handle the Tasks Assigned</p>
	<p>Name of assignment or project: Implementation of communication campaign related to the functioning and benefits of the Matching Grants Facility (MGF)</p> <p>Year: 2023-2025</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client Project Implementation Unit of the Competitiveness Enhancement Project (PIU), ODA</p> <p>Main project features: One such project involved the development of the visual concept for the communication campaign of the Balanced Grant Facility (MGF), aimed at highlighting the benefits of the program for enterprises to increase their competitiveness by providing financial support for consulting services and equipment necessary for business development.</p> <p>Positions held: Graphic Designer</p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • web cards; • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)
	<p>Name of assignment or project: Implementation of communication campaign aimed at promoting the best practices for compliance with the animal by-products (ABP) management requirements</p> <p>Year: 2022</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Moldova Agricultural Competitiveness Project (MACP)</p> <p>Main project features: Implementation of communication campaign aimed at promoting the best practices for compliance with the animal by-products (ABP) management requirements</p> <p>Positions held: Graphic Designer</p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • business cards; • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)
	<p>Name of assignment or project: Event organization services dedicated to renewable energy resources in the agricultural sector.</p> <p>Year: 2022</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Energy Efficiency Agency</p> <p>Main project features:</p> <p>Setting up the room for the event Format A4 with Logo,</p> <p>"Renewable Energy" Guide Content development</p> <p>Design and make-up</p> <p>Guide pattern</p> <p>Redacted pictures</p> <p>50 photo images</p> <p>Positions held: Graphic Designer</p>

	<p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • business cards; • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)
	<p>Name of assignment or project: Consultancy for the implementation of an Information Program in the field of energy efficiency</p> <p>Year: 2021</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Energy Efficiency Agency</p> <p>Main project features: Implementation of an Information Program in the field of energy efficiency, promoting energy efficiency for the purpose of efficient use of energy resources,</p> <p>Production of 24 Information Brochures.</p> <p>Positions held: Graphic Designer</p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • business cards; • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)
	<p>Name of assignment or project: Implementation of communication campaign related to the functioning and benefits of the Information System for the Management and Issuing of Permits for Business („One-Stop-Shop” System)</p> <p>Year: 2020-2021</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client Project Implementation Unit of the Competitiveness Enhancement Project (PIU) ,</p> <p>Main project features: Provided communication campaign related to the functioning and benefits of the Information System for the Management and Issuing of Permits for Business („One-Stop-Shop” System) through the public services portal – www.servicii.gov.md.</p> <p>The awareness campaign is envisaged to be built on two distinct components as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. An outreach campaign which will incorporate: „One-Stop-Shop” promo in media through video and audio spots, web and outdoor banners, articles in web and written media of national and local coverage; TV Shows, production of a generic informative board on MMIP and placement of outdoor billboards. 4. Regional dissemination events (in total of 10) dedicated to „One-Stop-Shop” System in locations provided by CEP II in coordination with the Ministry of Economy and Infrastructure, to be attended by the representatives of local public institutions, business community, business professional organizations and media <p>Positions held: Graphic Designer</p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • business cards; • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)

	<p>Name of assignment or project: Logistics and event organization to provide support in Training Workshop on Sustainable Public Procurement</p> <p>Year: March -2017</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Public Procurement Agency, Republic of Moldova</p> <p>Main project features: Logistics and event organization to provide support in Training Workshop on Sustainable Public Procurement</p> <p>Positions held: Graphic Designer</p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • business cards; • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)
	<p>Name of assignment or project: Consulting and advertising services for (MACP) financed by the World Bank</p> <p>Year: December 2013-2017</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: (MAC-P), Consolidated Agricultural Projects Management Unit (CAPMU)</p> <p>Main project features: Provide an efficient awareness campaign on Productive Partnerships' formation and the matching grant program to emerging productive partnerships for the modernization of post-harvest technologies in the horticultural sector</p> <p>Positions held: Graphic Designer</p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAC-P " Documentary and "Successful Stories" Documentary • DVD and the envelop for the "Successful Stories" Documentary • "Successful Stories" Book • business cards; • Elaboration of a motto and logo and to use them in all promotional activities related to MAC-P • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)

	<p>Work Undertaken that Best Illustrates Capability to Handle the Tasks Assigned</p> <p>Name of assignment or project: <u>Consulting and advertising services for (RISP) financed by the World Bank</u></p> <p>Year: <u>December 2012</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>(RISP), Consolidated Agricultural Projects Management Unit (CAPMU)</u></p> <p>Main project features: <u>The objective of the contract was to launch a campaign (in mass media from the country, in state or Russian language) to advertise the opportunities provided by (RISP II) to young people aged between 14 and 30 years from 16 rayons and 2 municipalities of the Republic of Moldova.</u></p> <p>Positions held: <u>Graphic Designer</u></p> <p>Activities performed: <u>There was developed the graphic design of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>RISPII ” Documentary and “Successful Stories” Documentary</u> • <u>DVD and the envelop for the “Successful Stories” Documentary</u> • <u>“Successful Stories” Book</u> • <u>business cards;</u>
	<p>Name of assignment or project: <u>Services to consult and produce advertising materials for the World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Year: <u>2011</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Main project features:</p> <p>Positions held: <u>Graphic designer</u></p> <p>Activities performed: <u>There was developed the graphic design of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>“Competitiveness Enhancement ” Ad spot</u> • <u>audio and video spots to advertise the Co financing Grant System provided by the World Bank Competitiveness Enhancement Project;</u> • <u>layout sheet of booklets advertising the Competitiveness Enhancement Project;</u> • <u>promotional panels to advertise the Competitiveness Enhancement Project.</u>

13. Certification:

I, the undersigned, certify that to the best of my knowledge and belief, this CV correctly describes myself, my qualifications, and my experience. I understand that any wilful misstatement described herein may lead to my disqualification or dismissal, if engaged.

[Signature of staff member or authorized representative of the staff]

Date: _____
Day/Month/Year

Full name of authorized representative: ____

3. **Proposed Position:** Creative Director 3D inginer
2. **Name of Firm:** RGP Grup Ltd.
3. **Name of Staff:** Igori LEVODEANSCHI
4. **Date of Birth:** 26 February 1962 **Nationality:** Republic of Moldova
5. **Education:**
09/1988 - 06/1990 Bachelor Degree in CAD-CAM Systems, Kishinev Politechnical Institute
09/1979 - 03/1985 Bachelor Degree in Aviation Instrument-making, Leningrad Institute of Aviation
6. **Membership of Professional Associations:**
7. **Other Training** [Indicate significant training since degrees under 5 - Education were obtained]: _____
8. **Countries of Work Experience:** [List countries where staff has worked in the last ten years]:
the Republic of Moldova
9. **Languages** [For each language indicate proficiency: good, fair, or poor in speaking, reading, and writing]:
- | | <i>speaking</i> | <i>reading</i> | <i>writing</i> |
|-----------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <i>Romanian</i> | <i>Good</i> | <i>Good</i> | <i>Good</i> |
| <i>English</i> | <i>Good</i> | <i>Good</i> | <i>Good</i> |
| <i>Russian</i> | <i>Mother tongue</i> | <i>Mother tongue</i> | <i>Mother tongue</i> |
10. **Employment Record** [Starting with present position, list in reverse order every employment held by staff member since graduation, giving for each employment (see format here below): dates of employment, name of employing organization, positions held.]:

1. From: 2009 To: present
Employer: RGP GRUP Ltd.
Positions held: animator, experience in production photo and video.
2. From: 2004 To: 2009
Employer: ADV Grup
Positions held: animator, experience in production photo and video.
3. From: June 2004 To: October 2004
Employer: Creatstudio
Positions held: animator, experience in production photo and video.
4. From: January 2004 To: June 2004
Employer: Digital Fun Studio
Positions held: animator
5. From: 1998 To: 2004
Employer: ADV Prime
Positions held: art director
6. From: 1997 To: 1998
Employer: Diver-studio
Positions held: designer, animator
7. From: 1995 To: 1997
Employer: SOFTCOM

Positions held: designer, animator

8.

From: 1992 To: 1995

Employer: TECHNOSOFT

Positions held: engineer-programmer

9.

From: 1988 To: 1992

Employer: TECHNOLOGY

Positions held: engineer of special robotics systems

10.

From: 1985 To: 1988

Employer: SchetmasFactory

Positions held: engineer of automation and robotics division

11. Detailed Tasks Assigned	12. Work Undertaken that Best Illustrates Capability to Handle the Tasks Assigned
<i>[List all tasks to be performed under this assignment]</i>	<p>Name of assignment or project: Implementation of communication campaign aimed at promoting the best practices for compliance with the animal by-products (ABP) management requirements</p> <p>Year: 2022</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Moldova Agricultural Competitiveness Project (MACP)</p> <p>Main project features: Implementation of communication campaign aimed at promoting the best practices for compliance with the animal by-products (ABP) management requirements</p> <p>Positions held: 2D Graphic Design and montage</p> <p>Activities performed: Developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none">• “ABP” Ad spot
	<p>Name of assignment or project: Event organization services dedicated to renewable energy resources in the agricultural sector.</p> <p>Year: 2022</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Energy Efficiency Agency</p> <p>Main project features:</p> <p>Event concept</p> <p>Redacted pictures</p> <p>50 photo images</p> <p>Video spot</p> <p>- 1 video spot</p> <p>Positions held: Graphic Design and montage</p>

	<p>Activities performed: Developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “AEE” Ad spot • the audio and video spots to advertise AEE
	<p>Name of assignment or project: Consultancy for the implementation of an Information Program in the field of energy efficiency</p> <p>Year: 2021</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Energy Efficiency Agency</p> <p>Main project features: Implementation of an Information Program in the field of energy efficiency, promoting energy efficiency for the purpose of efficient use of energy resources,</p> <p>Positions held: Graphic Design and montage</p> <p>Activities performed: Developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the layout sheet of booklets advertising the AEE
	<p>Name of assignment or project: Logistics and event organization to provide support in Training Workshop on Sustainable Public Procurement</p> <p>Year: March -2017</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: Public Procurement Agency, Republic of Moldova</p> <p>Main project features: Logistics and event organization to provide support in Training Workshop on Sustainable Public Procurement</p> <p>Positions held: Video and photo operator</p>
	<p>Work Undertaken that Best Illustrates Capability to Handle the Tasks Assigned</p> <p>Name of assignment or project: Consulting and advertising services for (MACP) financed by the World Bank</p> <p>Year: December 2013-2017</p> <p>Location: The Republic of Moldova</p> <p>Client: (MAC-P), Consolidated Agricultural Projects Management Unit (CAPMU)</p> <p>Main project features: Provide an efficient awareness campaign on Productive Partnerships’ formation and the matching grant program to emerging productive partnerships for the modernization of post-harvest technologies in the horticultural sector</p> <p>Positions held: <u>Graphic Design and montage</u></p> <p>Activities performed: There was developed the graphic design of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAC-P ” Documentary and “Success Stories” Documentary • DVD and the envelop for the “Success Stories” Documentary • “Successful Stories” Book • business cards; • Elaboration of a motto and logo and to use them in all promotional activities related to MAC-P • Development of printable materials: elaboration and printing of leaflets, banner stands, folders, etc.)

	<p>Name of assignment or project: <u>Services to consult and produce advertising materials for the World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Year: 2011</p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>Carry out the national media advertising campaign for the World Bank Competitiveness Enhancement Project.</u></p> <p>Main project features: <u>Development and implementation of the Public Non Banking Financial Sector' Education Campaign. The main objectives of the consultancy assignment are to inform, educate and explain to the population and the stakeholders the role of NCFM as the prudential and business conduct regulator in the non-banking financial sector, i.e. supervising the financial conditions the non banking financial institutions and the integrity with which they deliver financial products to their clients so that the clients understand the costs and risks involved in each financial product. The campaign should cover the whole territory of the country –2011.</u></p> <p>Positions held: <u>Graphic Design and montage</u></p> <p>Activities performed: <u>Developed the graphic design of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>“NCFM” Ad spot</u> • <u>the audio and video spots to advertise NCFM</u> • <u>the layout sheet of booklets advertising the NCFM</u> <p>Name of assignment or project: <u>Consulting and advertising services for Canadian Grant for the remediation of POP Pesticides Polluted areas and inventory of PCB contaminated oil in power equipment (project financed by Canadian International development Agency (CIDA) through the WB and implemented by the Ministry of Environment)</u></p> <p>Year: <u>2008-2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>EMP Managementul Durabil POP</u></p> <p>Main project features: <u>The project objective was to apply the technologies for remediation of POP pesticides polluted areas. Such technologies were applied on chemicals, mainly POP, polluted areas surrounding three chemicals warehouses</u></p> <p>Positions held: <u>Graphic Design and montage</u></p> <p>Activities performed: <u>Provided Graphic Design and montage services for shooting “POPs- solutions for the future” Documentary and “Damnation of the Earth” documentary</u></p> <p>Name of assignment or project: <u>Services to consult and produce advertising materials for World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Year: <u>2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>World Bank Competitiveness Enhancement Project</u></p> <p>Main project features: <u>The project aimed at development, planning and carrying out in national media of promotional campaign about the World Bank Competitiveness Enhancement Project opportunities; development of communication message with the following main components:</u></p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p><u>facilitation of enterprises access to Metrology, Standardization, Testing and Quality System (MSTQS) services; development and publishing of promotional materials.</u></p> <p>Positions held: <u>stage director</u></p> <p>Activities performed: <u>Two audio and one video spots - prepared</u></p> <p>Activities performed: <u>Developed the graphic design of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>“Competitiveness Enhancement ” Ad spot</u> • <u>the audio and video spots to advertise the Co-financing Grant System provided by the World Bank Competitiveness Enhancement Project;</u> • <u>the layout sheet of booklets advertising the Competitiveness Enhancement Project.</u> • <u>the promotional panels to advertise the Competitiveness Enhancement Project.</u>
	<p>Name of assignment or project: <u>Public information and education under Droughts Adaptation Project</u></p> <p>Year: <u>2009-2010</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>National Agency for Rural Development (ACSA)</u></p> <p>Main project features: <u>The main project goal is to promote and raise awareness of various drought mitigation measures among local agricultural producers.</u></p> <p>Positions held: <u>Graphic designer</u></p> <p>Activities performed: <u>Graphic design of “Successful Stories” documentary and brochure – developed.</u></p>
	<p>Name of assignment or project: <u>Develop audio and video spots and design for Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project in the Republic of Moldova</u></p> <p>Year: <u>2005-2006</u></p> <p>Location: <u>The Republic of Moldova</u></p> <p>Client: <u>Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project in the Republic of Moldova (AIHP)</u></p> <p>Main project features: <u>Minimize the threat posed to humans by highly pathogenic avian influenza infection in domestic poultry and prepare for, control, and respond to an influenza pandemic and other infectious disease emergencies in humans.</u></p> <p>Positions held: <u>stage director</u></p> <p>Activities performed: <u>Two audio and one video spots - prepared</u></p>

13. Certification:

I, the undersigned, certify that to the best of my knowledge and belief, this CV correctly describes myself, my qualifications, and my experience. I understand that any wilful misstatement described herein may lead to my disqualification or dismissal, if engaged.

[Signature of staff member or authorized representative of the staff]

Date: _____

Day/Month/Year

Full name of authorized representative: _____

CURRICULUM VITAE

4. Proposed Position: Regizor/operator

Name: Veaceslav Cebotari.
Actual Position:
Moldova

Date of Birth: 1 October 1971.
Cinematographer / Producer

EDUCATION & PROFESSIONAL TRAININGS:

1988 – 1992 – Technical University of Moldova, Radioelectronic dept.
1992 – 1996 – Academy of Theater and Film, Romania, Cinematography dept.
2004 - Training Kodak Vision, (LenzFlare School,USA).
2004 - Training TV Production, (WestEnd, ARTE TV,Germany).
2012 - DAB / MAIA Eastern Partnership Program (Producers Workshop)
2016 - Creative Europe Leadership -series of trainings .
2017 - EU Eastern Partnership Culture and Creativity Programme.

RELEVANT CREDITS: As DIRECTOR of PHOTOGRAPHY

FULL FEATURE:

DOLPHIN PENTAGON– 2017, Artis Film Romania.
ALL GODS CHILDREN – 2012, Artis Film Romania/ Diametral Film.
– official submission of Moldova to the Oscars 2014 best foreign language film category .
– official submission of Moldova to the Golden Globes 2014 .
RIKOSHET – 1997, NESK Co, Russia.

SHORT FEATURE:

Flutulus -2016, Diametral Film / Sadovski Films / P&P Studio / Moldova Film;
Awards: Figuiera Film Art IF, Portugal 2016; Trinity IFF, Detroit USA 2016; MMFF, Tampa,USA 2016;
The Flavors Collection– 2013, Brio Studio,Moldova;
- Festivals: Cottbus 2013; Locarno 2013; Clermont-Ferrand 2014;
ICE CREAM.Story -2009, Diametral Film.
The nice evening party is starting at morning – 2008, Diametral Film.
SORO-LUME – 2008, Diametral Film.
UNDE DAI - 2006, Moldova Film / Diametral Film.
PAM PARA PAM – 2006, Sahia Film, Romania.
LE CADEAU – 2004, Le Fresnoy (France) / Diametral Film.

DOCUMENTARY:

Kolyma – 2017, Mandragora,Romania.
INK RIBBON FINGERPRINTS - 2012, Pavel Braila.
PETRU RARES – 2006, Moldova Film.
WHO contra TBC – 2001, WHO / Swiss.
DRUMUL PATIMILOR – 2000, BASA Studio,Moldova.
DUHUL AURULUI – 1996, ATF,Romania.
SCARA– 1993, ATF,Romania.

AWARDS and NOMINATIONS as DIRECTOR of PHOTOGRAPHY

- 2017 MMFF, Tampa,USA - Best Cinematography Winner;
- 2016 Trinity IFF, Detroit,USA - Best Cinematography Winner;
- 2016 Bucharest Shortcut Cinefest, Romania - Best Cinematography Nomination;
- 2017 FF Terre Haute, USA - Best Cinematography Winner;

LANGUAGES:

Native: Romanian / Excellent: Russian / Intermediate: English

DEMOS: <https://vimeo.com/user3608977/videos>

CONTACT: Mob: +373 6 9139024 e- mail:slava.cebotari.film@gmail.com
diametralfilm@gmail.com

5. Proposed Position: Fotograf

CV _ SERGHEI BUCICO

Tel/GSM : 068088688

079688088

Home : Chisinau, str. Hristo-Botev, 27

Gmail : sergheibucico@gmail.com

sarm.md@gmail.com

RESUME SUMMARY:

Composition : reportage, capture, stunning portraits using a DSRL and 8 + lenses

Post -Processing: create unique digital imaging effects in Adobe, Photoshop and Lightroom

Webpage: SergheiBucico.com; Sarm.md.

EXPERIENCE:

- Freelance Photographer/ 2001-present;
- Take high-quality portrait photos, then retouch and color correct using Photoshop;
- Use digital and film cameras, tripods, lenses, flash attachments, natural lighting, softs to create innovative effects;
- The filming process is performed in a correct manner, according to the protocol.

SKILLS:

- Creativity
- Communication
- Attention to details
- Artistic value
- Photoshop and Corel Draw
- Lightroom
- MS Office

EDUCATION:

- The Art Academy of the Republic of Moldova (1988-1992), licensed as Organizing director of public events;
- Diploma of Photographer 1990;
- Photoshop Ace 2019;
- Lightroom 2019;
- Camera RAW – 12.1;
- Masterclass of Jerry Ghionis.

LANGUAGES:

- Romanian - Native;
- English - Medium
- Russian - Advanced

EVENT PHOTOGRAPHER with 18 years of experience in the field:

- Have photographed numerous live events, including public manifestations, festivals, theatres, shows, concerts, congresses, etc.;
- Worked for several projects of the Eu Delegation;
- Manager of the studio SARM STUDIO.MD;
- Have several publications in different photo albums, books, magazines;
- Have promoted actively the culture, as a photographer of „MARTISOR FESTIVAL”, „ZIUA VINULUI” (4 years in a row), photographer of the Popular Folk Dance Ensemble ”JOC”, photographer of „LICURICI” and „ALEXEI MATEEVICI” theatres and for The National Palace ”N. SULAC” .

6. Proposed Position: Traducător/interpret

CURRICULUM VITAE

**Dr. Olesca Bodean-Vozian,
Interpreter, Translator, Associate Professor**

PERSONAL INFORMATION

Date of Birth: 9.10.1981

Phone: +3739562250

Email: oleseabodean@gmail.com

www.translators.md

WORK EXPERIENCE

a) Current

2010-Present

Trainer, The School of the Professional Translator, Association of Professional Translators

2010-Present

Authorised Translator/Interpreter (Authorisation No.13), Ministry of Justice of Moldova

2004-Present

Associate Professor, Department of Translation, Interpretation and Applied Linguistics,
Faculty of Foreign Languages, Moldova State University

2001-Present

Freelance Professional Translator, Interpreter, Proofreader

b) Past

2020-2022

Senior English Language Editing Specialist, *Studia Universitatis Moldaviae* Journal, Moldova State University

2014-2017

English Cambridge Examiner/Observer Alliance Française de Moldova, FCE/CAE examinations

2007-2008

Interpreter, Exhibition Centre “Moldexpo”

2006-2007

Project Assistant, Moldova Helsinki Committee

2005-2011

Translator, Terre des Hommes Moldova

2005

Assistant, Translator, Medecins du Monde Moldova

2003-2007

Call Centre Operator, “Acasamedica” Company

EDUCATION AND TRAINING

1.11.2012-1.11.2016

Faculty of Foreign Languages and Literatures. PhD Studies, Theory of Text, Discourse Analysis and Stylistics, Moldova State University. Dissertation: *Conceptualisation of Motion in English and Romanian (based on The*

Lord of the Rings by J.R.R. Tolkien).

2005-2009

Faculty of Law. Moldova State University. BA in Law. Specialisation – International Law and Foreign Economic Relations. Graduation Paper: *Collective Security in the Modern World*.

2004-2005

Faculty of Foreign Languages and Literatures. MA in Translation, Interpretation and Applied Linguistics. Graduation paper: *Difficulties in Translating Mythological Proper Names*.

1999-2004

Faculty of Foreign Languages and Literatures. BA in Linguistics. Specialisation – English Language, French Language. Graduation Paper: *The Descriptive Language in M. Shelley's Frankenstein*.

1988-1999

Holercani Secondary School.

--

30/05/2022-3.06.2022

“Language in the Human-Machine Era”, Porto Training School, EU Agency “European Cooperation in Science and Technology (COST)”.

25.06.2019-20.08.2019

“Integrating Critical Thinking Skills into the Exploration of Culture in an EFL setting”, Online Training Course, World Learning SIT Graduate Institute.

2013-2014

ESOL Trainings organised by Alliance Française de Moldova, Chisinau (Moldova) for future Cambridge English Examiners.

21/03/2011–25/03/2011

“Testimonies and Teaching: New Sources and Methodologies for Jewish Studies”. Course on Curricula Writing and Jewish Studies and Gender Studies. Central European University, Budapest (Hungary) .

2008

Action 3 Youth in the world, 3.1 Cooperation with Neighbouring Countries of the EU training course “European Voices through Speech”. EU Youth in Action Programme. Baku, Azerbaijan.

2007

Online Scientific Publishing. Formation “Transfer”. Moldova State University, AUF.

2007

“Francais par le theatre” (Part II). Alliance Francaise, AUF, Ambassade de France à Chisinau.

2007

“Consecutive and simultaneous translations” Workshop. Cimettil, ISTI, USM, Chisinau.

2007

“EU and the Black Sea Region” Summer School. CIFE, Moldova European Movement and Institut Europeen des Hautes Etudes Internationales.

2006

“Francais par le theatre” (Part I). Alliance Francaise, AUF, Ambassade de France à Chisinau.

2006

“Elements of terminology applied in the translation practice” Workshop for translators and interpreters. Cimettil.

LANGUAGES

Romanian – mother tongue

English – proficient user (C2)

Russian – proficient user (C2)
French – upper-intermediate/advanced (B2-C1)

MEMBERSHIPS

Member of the Union of Sworn Translators of Moldova (since 2010)
Member of the Association of Professional Translators from Moldova (since 2007).
Member of the “Theatre des Voix”, French Theatre in Moldova, Alliance Française (2000-2004)

PUBLICATIONS

Author/co-author of over 40 scientific articles in Linguistics/Translation.
Co-author to “Introduction into Translation Studies” CEP Chisinau, 2019, pp. 141.
Publication of a series of personal poems in “Plumb”, Romanian Culture Magazine, no. 58. 2012, p. 14.
Co-author to “Consecutive Translator’s Handbook”, CEP Chisinau, 2011, pp. 161.
“Une Francophone en Moldavie”. Written Interview. Courier de Moldavie, Chisinau, 2003.

PROJECTS

- DILING Project (Dimensions of Linguistic Otherness – Prospects of Maintenance and Revitalization of Minority Languages within the New Europe), a Specific Support Action project within Priority 7 of the Sixth Framework Programme supported by the EU Commission services. Execution Period: 2006-2008.
- Language in The Human-Machine Era, COST Action, Substitute Member. Execution Period: 2020-2024.
- Professional training in the field of translation provided to the members of the Linguistic Assistance Unit of the Parliament of the Republic of Moldova. Execution Period: May-June 2021.

AWARDS

Medal of the Moldova State University awarded in 2006, marking the 60th anniversary of the MSU.
Diploma of excellence in teaching by the East Carolina University awarded in 2008 for virtual courses carried out between the MSU and ECU, USA.
Diploma of contribution to the field of education and translation, awarded by the MSU in 2011.
Coin of the 60th Troop Command of North Carolina Army National Guard for Excellence, Skill and Courage, awarded in May 2014.
Coin of the Defense Institute of International Legal Studies, awarded in May 2015.
Diploma of the Moldova State University for scientific research, awarded in November 2019.

INTERNATIONAL COOPERATION

- Lecturer responsible for the virtual course “Global Understanding” (2006-2008), organised by East Carolina University in partnership with Moldova (Moldova State University), Peru, India, and Algeria.
 - Member of the Expert Team for the Assessment of the Study Programmes in Linguistics of the University of Tallinn, Euroakademy and Tartu University, EKKA, Estonian Higher Education Quality Agency (October 3-10, 2015). <http://ekka.archimedes.ee/en/universities/quality-assessment-study-programme-group/assessment-committes/>
- Erasmus+ Mobility Programme. A Coruna University, Spain (March 27-31, 2023).
Erasmus+ Mobility Programme. Santiago de Compostela, Spain (April 21-25, 2025).

CONFERENCES, WORKSHOPS IN LINGUISTICS

2025 –

CIOL Webinar “Audiovisual translation: what does it really mean?” (Online, July 17, 2025).

AIIC France and Vega Network Webinar “Santé, bien-être et équilibre dans la vie de l’interprète” (Online, June 28, 2025).

AIIC Belgium Webinar “The Image of Interpreters: The Case of Turkish News Media Confirmation” (Online, June 2, 2025).

GIDNI International Conference “Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity (Târgu Mureș, May 17-18, 2025).

ATPD and AIIC Webinar “Let’s Talk Training” (Online, May 17, 2025).

Webinar AI as a partner in higher education: content creation and adaptive learning strategies, Moldova State University (Online, March 17, 2025).

Webinar “Managing Yourself and The Booth”, AIIC France and Vega Network (Online, March 1, 2025).

Webinar organised by Gala Interpreting. “The Future of Interpreting Training”. Discussion of Academia and LSPs (Online, February 27, 2025).

Online Webinar organised by Translation Village “Working Conditions of Translators on Platforms and in Cooperatives”, Dr Gökhan Firat, University of Surrey, UK (Online, February 12, 2025).

TESIM Online Training Sessions on Project Preparation “Go for Cooperation” (Online, February 11-14, 2025).

Webinar “Conference Interpreting and Stress: Understanding the Science and Finding Solutions”, AIIC France and Vega Network (Online, February 8, 2025).

2024 –

Webinar “Assessment in Higher Education”, Edu-Class Project (October 31, 2024).

Hybrid Public Lecture on “Cognitive Challenges of Conference Interpreting” by Prof. D. Gile (November 22, 2024).

Webinar “More Than Bilingual”, InterSys, LLC (August 16, 2024).

C. S. Lewis & Kindred Spirits Connected Event “George Macdonald and the Prophetic Imagination”, Iași University (Online, July 19, 2024).

Webinar “Intercultural Competence: Culture Laughs”, Sofia University (Online, July 16, 2024).

Webinar “Fairplay in translation industry for fair payments”, FIT Europe (Online, July 4, 2024, 6PM).

Global Digital Human Rights Network’s (GDHRNet) training school/second edition – “Human Rights and the Artificial Intelligence”, COST Association (Athens, July 3-5, 2024).

2023 –

LITHME Working Group 1 and 7 Joint Workshop, Budapest, Hungary (August 27-30, 2023).

Global Digital Human Rights Network’s (GDHRNet) training school “Human Rights and the Artificial Intelligence”, COST Association, Tallinn University, online (July 6-8, 2023).

Online workshop “The Use of Video Testimonies in the Classroom” organised by EuroClio-European Association of History Educators. (May 23, 2023).

2022 –

Council of Europe Study Visit to Zurich University of Teacher Education (October 3-5, 2022).

Meeting of the Working Group No. 3 of the LITHME Project, Bangor University, Bangor, UK (September 9, 2022).

LITHME Whole Action Conference, Jyväskylä, Finland (June 30-July 1, 2022).

- Roundtable “Multiculturalism and Interculturality in the Globalisation Era”, Chisinau, Moldova (May 27, 2022).
- The International Scientific Conference Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity, 9th edition, Târgu Mureș, Romania (May 21-22, 2022).
- International Online Scientific Conference “New Trends in Teaching Market-Oriented Foreign Languages for Specific Purposes in Education”, Vth Edition (May 13-14, 2022).
- International Colloquium in honorem L. Zbanț “Translation as a creative act – between science and art”, Chisinau, Moldova (April 14, 2022).

- Online Workshop of the European Commission – Clear Writing for Europe post-conference event ‘Looking forward’ (January 20, 2022).

2021 –

- International Colloquim « Langues en dialogue: traduire, enseigner, communiquer, promouvoir la diversité », Moldova State University (November 4-5, 2021).
- International Colloquium “Language, Creativity, Culture”, Moldova State University (September 24-25, 2021).
- Online seminar organised by MentorLab “The Importance of Public Speaking at the Working Place” (July 6, 2021).
- LITHME Online Conference “Computer assisted legal translation in practice” (June 2, 2021).
- Online International Congress of Association Internationale des Langues Etrangères Appliquées (May 28, 2021).
- Online colloquim “Translation as a Transfer of Cultural Images”, University of Tartu, Estonia (May 11, 2021).
- Online seminar organised by MentorLab “On rhetoric, diction, confidence and attitude” (April 17, 2021).
- International Online Conference “New trends in teaching specialty languages in the context of education compliance to the labour market requirements” (April, 17, 2021).
- Online Continuing Professional Education Training “Language Didactics” (as trainer – April 5, 2021).
- OIF séminaire en ligne sur multilinguisme dans l’enseignement dans l’espace francophone (March 23, 2021).
- ERL Association Online Session: COVID-19 – a source of threats or opportunities for linguistic education? (March 4, 2021).
- Zoom Session “Assistive technologies for sign language users” delivered by Matjaž Debevc, Associate Professor, University of Maribor, Slovenia, Institute for Media Communication (February 5, 2021).
- AUF online workshop “Comment intégrer la qualité dans le pilotage académique à l’université?” (January 12-13/19-20, 20.01.2021).

2020 –

- Online conference of the Russian-speaking academic scientists association (“RASA-Global”) along with the XI Annual Conference of the Russian-American Science Association – RASA (December 5-6, 2020).
- Online webinar “Best Practices for Interpreters (before, during and after the assignment)” organised by TRANSLIT Complete Language Solutions (November 25, 2020).
- Online Conference “Connected Education: the school in 2020” organised by Kinderpedia, Romania (September 9-10, 2020)
- Continuing Education Institute Webinar “Five steps to be prepared for 1 September”, Chisinau, Moldova (July 27, 2020).
- Reconnect Moldova Webinar “Schoology and Edmodo – free learning management systems for enhancing the learning experience with technology”, Chisinau, Moldova (July 24, 2020).
- Yep!Moldova Online Conference “Startup campus. Teacher’s Department”, Chisinau, Moldova (May 13, 2020).
- Webinaire organisé by BRECO-CREFECO and Institut français de Roumanie «Evaluer les apprentissages à distance» (May 15, 2020).
- Webinaire «Initiatives et pratiques pour une continuité pédagogique: expériences croisées en Francophonie». L’Institut de la Francophonie pour l’Education et la Formation (IFEFE) et le CREFECO (April 29, 2020).

2019 –

- Workshop provided by AUF in Moldova “How people learn?” (Trainer: Olimpia Mesa), Chisinau, Moldova (October 11, 2019).
- Workshop of the Association of Professional Translators of Moldova, “Do we translate or communicate?”, Chisinau, Moldova (September 28, 2019).
- The 13th LKPA and the 5th VMU IFL international scientific conference “Sustainable Multilingualism: Language, Culture and Society”, Kaunas, Lithuania (May 24-25, 2019).
- International Scientific Conference *Beyond Borders: The Role of Languages and Literatures in Creating a Landscape of Shared Values*. Chisinau, Moldova (March 14-15, 2019).

2018 –

- America House Training *Inclusive Education*. Chisinau, Moldova (November 29-30, 2018).
- Mentor’s masterclass. Yep!Moldova Chisinau, Moldova (November 7, 2018).

2017 –

- International Colloquium *Translation and Globalisation*. Chisinau, Moldova (September 29, 2017).
- 7th Edition of the Professional Translator’s School, trainer, Chisinau (15-20.05).

2016 –

- 4e colloque du CODFREURCOR, Le mirage traductologique: la science de la traduction et la littérature traduite pendant la période communiste et postcommuniste, Chisinau, Moldova (September 29-30, 2016).
- The 8th edition of the International Colloquium *Le Miroir linguistique de l’Univers*, Erevan, Armenia (March 24-25, 2016).

2015 –

- National Conference with International Participation “*Integration through Research and Innovation*”, MSU, Chisinau (November 10 - November 11, 2015).
- 3e colloque du CODFREURCOR, “*Analyse de discours / Linguistique textuelle. Diversité des approches contemporaines en Analyse de discours*” Tbilissi, Georgia (October 27 - November 1, 2015).
- International theoretical and practical seminar “*Role of translation in teaching/learning foreign languages*”, ULIM, Chisinau (October 22, 2015).
- International Colloquium “Dialogismul și polifonia în limbajele specializate – spre o socio-terminologie dinamică”. MSU, Chisinau (October, 1-2, 2015).
- The 9th LKPA and the 3rd VMU IFL international scientific conference "Sustainable Multilingualism: Language, Culture and Society", Kaunas, Lithuania (May, 29-30, 2015).
- International Conference *from Quality Assurance to Strategy Development*, TEMPUS “Development of Quality Assurance in Higher Education in Moldova – QUAEM” Project, Chisinau (April, 7-9, 2015).

2014 –

- Debates Workshop on *Translation and translators in the framework of EU integration*, ULIM, Chisinau.
- Scientific-practical Conference *Specialized (Meta)languages and multilingual terminological documentation from the translation practice perspective*, ULIM, Chisinau.
- International Colloquium “*The Epoch of Great Discoveries: The Role of Languages and Literatures in the Pluralist Society*”, Chisinau.
- International Colloquium *Interculturality and Pragmatics through Linguistics, Literature, Translation and Communication*, Chisinau.

2013 –

- International Colloquium *L'apport de la Terminologie à la Qualité de la Traduction Spécialisée, Projet TradSpe*, Chisinau.
- The 2nd International Scientific Conference on Sustainable Multilingualism: Research, Studies, Culture,

Kaunas, Lithuania.

- *La langue et la culture à l'ère de la mondialisation*, Colloque international de doctorants en Sciences humaines des universités d'Europe centrale et orientale, Chisinau.
- International Conference “*Probleme de didactică și gramatică a limbilor modern*” organised by MSU *In memoriam* Eugenia Pavel.

2012 –

- International Conference Plurilinguism and Translation as globalization challenges: from education to linguistic and cultural policies, ULIM, Chisinau.
- Workshop “Respect of the standard norm in communication. Difficulties in translating the legal and economic languages”, organised by the Union of Authorized Translators, Chisinau.

2011 –

- International Scientific Conference “Increase of the research impact and the development of the innovation capacity”, devoted to the 65th anniversary since the foundation of the Moldova State University.
- International Conference of Language Sciences “Eugen Coseriu”, 11th edition, Chisinau.

2010 –

- Peculiarities of international documents translation, MSU, Chisinau, RM.
- Jurist-linguist and jurist-translator: modern trends and strategies in a plurilingual context, Union of Authorized Translators, Chisinau, RM.
- Union of Sworn Translators/Interpreters Seminar “Legal, oral and written translations/interpretations within the EU”, Chisinau, RM.
- ATP Seminar “Peculiarities of written translations and consecutive/simultaneous interpreting”; Chisinau, RM.
- Scientific Conference “Development of scientific research, promotion of creativity and innovation in the process of academic education”, MSU, Chisinau.

2009 –

- Interuniversity Literary Symposia Literature and Gastronomy, Moldova State University, Chisinau.
- Medical Scientific Conference of the State Medical and Pharmaceutical University “N. Testemitanu”.
- International Conference „Issues of theory, practice and didactics of translation” [Проблемы теории, практики и дидактики перевода], Nijni Novgorod, Russia.
- International Conference “Contemporary issues in Linguistics, Glotodidactics and Literary Science”, Moldova State University, Chisinau.
- Interdepartmental Students University Conference, Moldova State University.
- National Hearing of the International Report on Youth Policy in the RM, Chisinau, Moldova State University/Ministry of Education and Youth.

2008 –

- DILING Workshop on Minorities languages in Budapest, Hungary.

2007 –

- International Conference “The Future of European Policy towards Multilingualism and Language Learning”, Mercator Research Centre, Ljouwert/Leeuwarden (Fryslân, the Netherlands).
- International Conference “Refugee Rights at the Borders”, UNHCR, Chernovtsy, Ukraine.
- 11th International Conference on Minorities Languages, Pécs, Hungary.
- Academic conference “Creating Global Understanding through English”, ESU Moldova.

2006 –

- International Conference “Dimensions of Linguistic Otherness: Prospects and Maintenance and Revitalization of Minority Languages”, Budapest, Hungary.
- Forum for Democracy and Human Rights in the Transdnestrian region, Moldova Helsinki Committee.

- Round table, “Labour market in the RM: analysis of an evolution” / “Study of the professional formation in the Republic of Moldova: mentalities and institutions”, IDIS “Viitorul”.
- International Scientific Conference “The Higher Education and the research”, Chisinau.
- Seminar dedicated to the International Language Day, the Council of Europe and the Republic of Moldova

2005 –

- International Colloquium “Discursive Strategies”, Chisinau.
- “Translation of Medical Terminology” Workshop, Alliance Française, Chisinau.

2004 –

- “Teaching consecutive interpreting”, Alliance Française, Chisinau.
- Workshop sessions in Pedagogy for Young Specialists, MSU, Chisinau.
- Interdepartmental University Conference, Moldova State University.

2003 –

- Seminar “Aspects of Translation Process”, Association of Professional Translators.
- Peace Corps Moldova Summer School. Chisinau.

2002 –

- Unicef Summer School in Soroca

MISCELLANEA

2019-2022

Member of the Steering Committee

Moldovan Association of Professional Translators

2015

Member of the Organising Committee and Session Chair

National Conference with International Participation “Integration through Research and Innovation”, Chisinau.

2011

Interview for the Radio Programme “Un dor cu numele Moldova”. Teleradio-Moldova

SKILLS

Communication skills

Capacity to participate actively in social, educational, cultural and sports activities. Fine leader capacities. Ability to work in team. Good ability to adapt to multicultural settings.

Organisational / managerial skills

Good sense of organisation and experience in work team.

Job-related skills

Professionalism, tactfulness, resilience and patience acquired through work.

Digital competence

Microsoft Word, Excel, Publisher, Power Point, Internet Explorer, Firefox; Printer, Fax, Copying machine, Scanner, RSI: Zoom, KUDO, Bluejeans, TrueConf, Webster.

Other skills

School Choir, School Music Band (vocals), School Dancing Club, French theatre (“Le theatre des voix”).

Driving Licence B

HOBBIES

Yoga, history, reading, travelling, criminal sciences

7. Proposed Position: Traducător/interpret

Curriculum Vitae

Name: MÎNZU

Surname: NADEJDA

Date and place of birth: 17th of September, 1983, Chisinau

Home address: Cricova, str. Tineretului 18, MD-2084

Telephone numbers: mobile (+373) 69268889

E-mail: minzunadia@gmail.com

Education:

2005 – 2006: Master degree studies – Moldova State University: Philology, Classic and Modern Languages;

2001 – 2005: Moldova State University, Faculty of Foreign Languages and Literatures, Department of Translation,

Interpretation and Applied Linguistics;

Since June, 2016 – holder of a long-term agreement with the UNDP (including all UN Agencies in Moldova)

Since December 2007 – member of the Association of Professional Translators from Moldova

(www.translators.md)

Professional experience:

2005-2016: Lecturer at the Moldova State University, Faculty of Foreign Languages and Literatures, Department of

Translation, Interpretation and Applied Linguistics;

February 15-16, 2021 - remote simultaneous interpretation via KUDO for the Council of Europe CyberEast Project

(workshop with personal data protection authorities and national communication regulators on trust and cooperate on in relation to cybercrime and electronic evidence action)

February 9 2021 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative (PWG informal meeting: consultations on the center-autonomy institutional mechanisms)

February 9, 2021 - remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project “Promoting a Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova” (workshop on the draft guide of the professional ethics for prosecutors)

January 27, 2021 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative (online workshop

“multilingualism in the education system”)

January 21-22, 2021 - remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project

“Promoting a

Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova” (workshop on monitoring places of detention where

children are deprived of liberty)

December 16, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative (Online workshop “Policy development in education field in ATU Gagauzia: discussion of strategic directions”)

December 14, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for MEMO98 (the media coverage of the 2020 presidential elections – follow-up training)

December 11, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for OSCE Vienna (online workshop “Gender equality in border and law enforcement agencies in the Republic of Moldova”)

December 8, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Friedrich Ebert Stiftung in Moldova (Forum on

the European Integration of Moldova)

December 1-4, 2020 - simultaneous interpretation for the WHO office in Moldova (Country COVID-19 Intra-Action

Review)

November 27, 2020 - remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project

“Promoting a

Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova” (ToT on motivational interviewing)

November 26, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for the EU4Moldova project (monitoring and evaluation of local development strategies; result-based planning and measurement indicators)

November 23-25, 2020 - remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project

“Promoting a Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova” (Workshop on the practical

application of the rules of procedure of the People's Advocate Office on the examination of complaints and ex officio cases)

November 20, 2020 - remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project "Promoting a

Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova" (workshop on the Evaluation report of the Probation

Programmes and other interventions used by the Probation Service of the Republic of Moldova)

November 19, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for the National Center for Child Abuse Prevention (National conference on the advocacy for a quality parental education)

November 17-18 2020, remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project "Promoting

a Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova" (workshop on progress in the implementation of action plans aimed at the reorganization of prisons with more focus on dynamic security and reintegration of inmates)

November 10, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for ENQA (discussions on the programme for the national peer counseling visit to Chisinau)

November 3-4, 2020 - remote consecutive interpretation via Blujeans for the Council of Europe Project "Promoting

a Human Rights Compliant Criminal Justice System in Moldova" (training on the development of the NPM reports

following the preventive and monitoring visits to the places of deprivation of liberty)

October 30, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for the National Centre for Child Abuse Prevention

(online roundtable "Ensuring equal access to all child victims and witnesses of crimes to specialized integrated Barnahus-type services")

October 29, 2020 – consecutive interpretation during the Ceremony dedicated to the donation by the Council of Europe of medical equipment and devices to all medical units of the penitentiary system of Moldova

August 6, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PLDM/PL presentation of IRI national FG)

August 5, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PUN presentation of IRI National FG)

July 31, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PDM/PUN Digital electoral campaigning, module 2)

July 30, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PPDA/PAS Digital electoral campaigning, module 2)

July 29, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PDM/PUN Digital electoral campaigning, module 1)

July 28, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PPDA/PAS Digital electoral campaigning, module 1)

July 28, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative, Gagauzia Dialogue

Project, On-line training series on decentralized governance: "Theory and practice of intergovernmental relations and conflict regulation"

July 24, 2020- remote simultaneous interpretation via Zoom for EuroCreditBank (annual general meeting of shareholders)

July 21, 22, 23, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (Fundraising and compliance)

July 21, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative, Gagauzia Dialogue

Project

July 16, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PPDA Campaigning techniques session 5)

July 8, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative, Gagauzia Dialogue Project, formal meeting of the Parliamentary Working Group for Gagauzia

July 8, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PPDA

Campaigning techniques session 4)

July 7, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (Virtual roundtable

on organizing the electoral process in the diaspora for the presidential elections in November 2020)

July 6-7, 2020 – remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program “Promoting a Human Rights’ Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova”, 1st meeting of the WG for the development of the Strategy and Action Plan for reducing and preventing inter-prisoner violence within the prison system of the Republic of Moldova

July 3, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for Hans Seidel Foundation Moldova

3

July 1, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (PPDA

Campaigning techniques session 3)

June 30, 2020 - remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program “Combating the

violence against children in the Republic of Moldova”, 1st Steering Group meeting

June 30, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for Crisis Management Initiative, Gagauzia Dialogue

Project

June 26-29, 2020 - remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program

“Promoting a

Human Rights’ Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova”, on-line mission on the development and implementation of the mechanism for primary examination and investigation of complaints by People Advocate’s Office

June 23 and 25, 2020 - remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program “Promoting a Human Rights’ Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova”, meeting of the

Working Group for the development of the General Rehabilitation Programme and Specialized Module

June 24, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (trainings with

political parties)

June 23, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (trainings with

political parties)

June 19, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (trainings with

political parties)

June 16, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (trainings with

political parties)

June 15-16, 2020 - remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program

“Promoting a

Human Rights’ Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova”, meeting of the WG for the development of the Mental Health Strategy and Action Plan for the penitentiary system in Moldova, including of the

Policy for suicide and self-harm prevention

June 9, 2020 – remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (trainings with

political parties)

June 2-5 - remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program “Promoting a Human

Rights’ Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova”, simulated training sessions based on the

revised curriculum for the initial training of new staff of the penitentiary system in Moldova

June 2, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (trainings with

political parties)

May 28, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (Electoral Campaign Training for PUN – Turnover forecasting and constituents’ mapping)

May 19, 2020 - remote simultaneous interpretation via Zoom for International Republican Institute (Crisis communication, for PDM Women's Organization, and Electoral Campaign Training for PUN – Parties vs. campaigns)

May 5, 2020 - remote consecutive interpretation via BlueJeans for the Council of Europe Program "Promoting a Human Rights' Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova" (workshop on the mental health and suicide prevention action plan)

March 2-6, 2020 – simultaneous/consecutive, DTRA training on Counterproliferation Awareness

February 27, 2020 – simultaneous interpretation for the Council of Europe Project "Protecting Children from sexual exploitation and sexual abuse in the Republic of Moldova"

February 25, 2020 – simultaneous interpretation for the Council of Europe Program "Promoting a Human Rights' Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova", presentation of the results of the research on the application of the pre-trial detention in the Republic of Moldova

February 19-21, 2020 – consecutive interpretation for Council of Europe Office in Chisinau, Visit of the Venice Commission's group of rapporteurs

February 18, 2020 – simultaneous interpretation for European Training Foundation, Policy discussion on VET and skills of good multilevel governance in Moldova

February 3-7, 2020 – simultaneous/consecutive, DTRA CBRN preparedness training

January 30, 2020 - simultaneous interpretation for EuropeAid programme "Support to efficient prevention and fight against corruption in the justice sector"

January 30, 2020 - simultaneous interpretation for HELVETAS Swiss Intercooperation Zurich, Chisinau branch, "Innovation Training"

4

January 27-29, 2020 – simultaneous interpretation for TAIEX Workshop on practical application of the Article 8.1 (c) of the WTO Agreement on Customs Valuation

January 23-24, 2020 – simultaneous interpretation for the Council of Europe Program "Promoting a Human Rights' Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova", Workshop on apprehension, arrest, medical examination and detention of persons with mental health problems

January 20-21, 2020 – simultaneous interpretation for Council of Europe Office in Chisinau, National Workshop "Initial teacher training for competence-based education"

December 10-12, 2019 – Simultaneous interpretation for Crisis Management Initiative, Gagauzia Dialogue Project, Workshop "Policy development in tourism, culture and education in ATU Gagauzia"

November 27,28, 2019 – simultaneous interpretation for the Nation Confederation of Trade Unions in Moldova, the PERC Regional Meeting for NIS: Trade union approaches and strategic opportunities in OHS: just transition for climate ambition

November 11-22, 2019 – simultaneous/consecutive, DTRA event on CBRN new equipment training

October 29-31, 2019 – simultaneous interpretation for the Commercial Law Development program (CLDP), US Dept of Commerce, in cooperation with the Public Procurement Agency, Ministry of Finance of Moldova: Public procurement roundtable and consultation – improving procurement through certification and centralization

October 21-23, 2019 – simultaneous interpretation for the Council of Europe Program "Promoting a Human Rights' Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova" and the National Torture Prevention Mechanism, workshop on the development of the methodology, checklists and interviewing protocols for the planning and accomplishment of preventive visits in detention places

May 17, 2019 – simultaneous interpretation for USAID, FinTech Moldova Conference 2019

July 8-20, 2019: simultaneous/consecutive, DTRA mass casualty decontamination: new equipment training

June 24-25, 2019 – simultaneous interpretation for the Council of Europe program Combating Corruption through Law Enforcement and Prevention, workshop on suspicious transactions and suspicious activity reports

January 28-29, 2019 – simultaneous interpretation for the Council of Europe Program “Promoting a Human Rights’ Compliant Criminal Justice System in the Republic of Moldova”, meeting of the WG on the revision and development of risks and needs assessment tools in prison and post-prison probation

December 13, 2016: simultaneous interpretation for IPRE;

December 7-8, 2016: simultaneous interpretation for OPERA on African Swine Fever;

November 22, 2016: simultaneous interpretation for UNWOMEN;

November 16-18, 2016: consecutive interpretation for the WHO Office in Moldova;

October 28, 2016: simultaneous interpretation for GIZ;

October 27, 2016: simultaneous interpretation for IPRE;

October 17-20, 2016: consecutive interpretation for Metrica (mission of a high-level advisor to the Moldovan Tax Authority);

October 12-13, 2016: simultaneous interpretation for the national Confederation of Trade Unions from Moldova “Reform of the pensions’ system – proposals of the trade unions”;

October 10-11, 2016: consecutive interpretation for UNODC (evaluation mission);

September 27-29, 2016: simultaneous interpretation “Training in Moldova within the EastInvest2 Twinning project for BSOs from EaP countries”;

September 22, 2016: simultaneous interpretation for UNDP “Information and comments session in the context of the parliamentary oversight function consolidation”;

September 19-21, 2016: simultaneous interpretation for the Institute of Public Policies;

September 13-14, 2016: simultaneous interpretation “International and European labor standards in the framework of the Association Agreement and the DCFTA signed between Moldova and the EU ” (National Confederation of Trade Unions from Moldova, ILO);

August 12, 2016: simultaneous interpretation “Development capacities for Alignment with the EU Climate Change Targets in the EaP Countries (EaP Climate, 1st Mission Workshop);”

August 9, 2016: simultaneous interpretation “Development of wine tourism in Black Sea Region”(Ecological Counselling Center Cahul);

June 27 – July 8, 2016: consecutive interpretation for UNDP

June 20-21, 2016: simultaneous interpretation for the Institute for Public Policies

June 17, 2016: consecutive interpretation for the WHO Office in Moldova

June 15-16, 2016: simultaneous for the Trade Unions Confederation from Moldova;

June 13-14, 2016: consecutive interpretation for the WHO office in Moldova;

5

June 8-10, 2016: consecutive interpretation “TAIEX Study Visit on Prevention from Sharp Injuries in the Hospital and Healthcare sector”;

June 1, 2016: consecutive interpretation for UNICEF (field trip);

May 31, 2016: simultaneous interpretation “Introduction of internet voting in Moldova”;

May 24-27, 2016: simultaneous interpretation for OPERA, training on African Swine Fever;

May 23, 2016: simultaneous interpretation “Hate speech and freedom of expression” (training for the staff of the Equality Council and Ombudsperson Office);

May 5 , 2016: simultaneous interpretation for ODIMM (SMEs development organization)

April 26-28: simultaneous interpretation for “SME Academy” (Chamber of Commerce and Industry from Moldova)

April 11-13, 2016: consecutive interpretation for UNICEF;

April 7, 2016: simultaneous interpretation for the GIZ

April 6, 2016: simultaneous interpretation for the Institute of Public Policies;

April 5, 2016: simultaneous interpretation for ADA

April 4, 2016: simultaneous interpretation for INTART

March 30, 2016: simultaneous interpretation for IPRE

March 16, 2016: consecutive interpretation for Energy Efficiency Agency (Tatiana Tribolo);

March 15, 2016: simultaneous interpretation for GIZ;

February 25, 2016: simultaneous interpretation at the WaterLeap Project launching event (water and sanitation area);

February 24, 2016: consecutive interpretation at TransitNet Launching Event;

February 22-23, 2016: consecutive interpretation for USAID/BRITE Project;

February 19, 2016: simultaneous interpretation for ODIMM (SMEs development organization);

February 17, 2016: simultaneous interpretation for GIZ “Modernization of local public services – Planning for Phase II 2016-2018”

June 2, 2015: consecutive interpretation for GIZ;

May 29, 2015: simultaneous interpretation for the University of Medicine and Pharmacy;

May 25-28, 2015: simultaneous interpretation for CNPAC (interviewing children victims and witnesses of abuse);

May 19-22, 2015: consecutive interpretation for EKKA;

May 13-15, 2015: consecutive interpretation for ROLISP/USAID;

May 11-12, 2015: consecutive interpretation for WHO office in Moldova (WHO Evaluation mission for assessing health-system capacity for crisis management);

May 1-7, 2015: consecutive interpretation for EKKA;

April 22-24, 2015: consecutive interpretation for WHO office in Moldova;

April 21, 2015: simultaneous interpretation for Apa-Canal;

April 7-10, 2015: consecutive interpretation for ROLISP/USAID;

April 2-3, 2015: simultaneous interpretation for Apa-Canal;

March 27-31, 2015: consecutive interpretation in the area of irrigation and cherry orchards (ACED project);

March 24, 2015: simultaneous interpretation during the roundtable “European integration of the RM: monitoring the progress since 2014” (ADEPT);

March 17-19, 2015: consecutive interpretation for WHO office in Moldova;

March 9-10, 2015: simultaneous interpretation during the Business Planning training course (Moldova Technical University);

March 5-6, 2015: simultaneous interpretation for the Organization for the Development of Small and Medium Enterprises (ODIMM);

February 25-26, 2015: consecutive interpretation during the Workshop for the National Commission for the Kyoto Protocol, “Presentation of the national MRV system”

February 18-19, 2015: simultaneous interpretation during the In-Wine Conference;

January 30, 2015: consecutive interpretation at the Congress of the Association of Otorhinolaringologists of Moldova, “Treatment of acute rhino sinusitis” (DitaEstFarma);

January 27, 2015: simultaneous interpretation during the workshop on accessing the EU financial resources for the necessities of social reform (Romanian Center for European Studies);

January 14, 15, 16, 2015: consecutive interpretation during the workshops on Court excellency in three piloted district courts from Moldova (ROLISP USAID);

December 15-19, 2014: consecutive interpretation during the MTCT tool piloting mission (WHO Country Office in Moldova);

6

December 11-12, 2014: simultaneous interpretation during the workshop on special procedures for interviewing children victims of crime or witnesses (CNPAC);

December 10, 2014: simultaneous interpretation during the Energy and Innovation Workshop in Moldova (Agency for Innovation and Technology Transfer);

December 8-9, 2014: simultaneous interpretation during the Business Women Forum in Moldova (Business Women Association of Moldova);

December 4-7, 2014: simultaneous interpretation during the Rural Entrepreneurship Cup in the Soroca Business Incubator (Business Consulting Institute);

November 27-28, 2014: consecutive interpretation during a foreign expert mission to Moldova (Climate Change Office from Moldova);

November 26, 2014: simultaneous interpretation during the workshop on the rights of patients with mental disorders (UNDP);

November 10-21, 2014: simultaneous interpretation during the workshops on quality management in laboratories (WHO Country Office in Moldova);

November 3-7, 2014: consecutive interpretation during a visit of a German lights' engineer to Moldova-1 TV-station (Deutsche-Welle Academy);

October 28-30, 2014: simultaneous interpretation at the Workshop on antimicrobial resistance (WHO Country Office in Moldova);

October 20-24, 2014: consecutive interpretation during the mission of foreign experts to the National Bureau of Statistics on development of the National Energy Balance (TetraTech);

October 17, 2014: simultaneous interpretation at the Moldovan-German Business Forum (IDIS Viitorul);

October 16, 2014: consecutive interpretation during a scientific conference on socio-demographic developments (UNFPA);

October 15, 2014: simultaneous interpretation at the Workshop on promoting better environmental performance of the SMEs (OECD);

October 13, 2014: consecutive interpretation for JILDP UNDP;

October 6-10, 2014: consecutive interpretation for Deutsche Welle Academy;

October 1-2, 2014: simultaneous interpretation during the Workshops Better Labs for Better Health (WHO Country Office in Moldova);

September 25-26, 2014: consecutive interpretation for UNDP Moldova;

September 16-18, 2014: simultaneous interpretation for WHO Country Office in Moldova;

September 3-4, 2014: consecutive interpretation for the project "Modernization of local public services in Moldova" (GIZ Moldova, Berlizzo);

July 29-31, 2014: simultaneous interpretation for WHO Country Office in Moldova (IHR Costing Tool Pilot Workshop);

July 16-18, 2014: consecutive interpretation for UNDP Moldova;

July 14-15, 2014: consecutive interpretation for TetraTech (electricity legislation);

July 11, 2014: consecutive interpretation for UNDP Moldova;

July 1-4, 2014: consecutive interpretation for UNDP Moldova (program-based budgeting);

June 23-30, 2014: consecutive interpretation for UNDP Moldova (program-based budgeting);

June 3-5, 2014: consecutive interpretation for WHO Country Office in Moldova;

June 22-23, 2012: simultaneous interpretation at the Open Medical Institute Symposium on infectious diseases;

June 26-28, 2012: simultaneous interpretation at the Workshop/Expert Mission on Forensic Laboratories (EC TAIEX, MIA RM);

June 21, 2012: simultaneous interpretation at the Roundtable "Mass-media on the left bank of the Dniester River: legal framework and practical issues" (CREDO);

June 19, 2012: consecutive interpretation during the official visit of the Minister of Justice of Bosnia and Herzegovina to the Ministry of Justice of Moldova;

June 12, 2012: simultaneous interpretation at the International Conference on Public-Private Partnership (Ministry of Economy of RM, Agency for Public Procurement);

June 7, 2012: consecutive interpretation at the Roundtable on Visa Liberalization Action Plan. Progress on Block 3 (GIZ Moldova);

May 30-31, 2012: consecutive interpretation at the seminar on economic analysis of priority chemical management issues in Moldova (Environmental Pollution Prevention Office in Moldova);

7

May 28-29, 2012: simultaneous interpretation at the Workshop on border management: EUROSUR project and SMART BORDERS (EC TAIEX, Border Guard Service of Moldova);

May 23, 2012: simultaneous interpretation at the working session of the RM-EU Joint Visa Facilitation and Readmission Committees;

May 21-22, 2012: simultaneous interpretation at the roundtable on cooperation between the Parliament of the RM and the Swedish

May 16-17, 2012: simultaneous interpretation at the ICT Summit 2012 (Ministry of Informational Technologies of Moldova);

May 14-15, 2012: simultaneous interpretation at the Workshop on the implementation of the EU Directive on consumer credit agreements (EC TAIEX, Ministry of Economy RM);

May 8-10, 2012: simultaneous interpretation at the Workshop on EU legal framework and best practices on fighting drug use in traffic (EC TAIEX, MIA RM);

April 25,26,27, 2012: simultaneous interpretation at the Workshop on Flood Response (Moldovan Service on Emergencies, Ministry of Home Affairs);

March 20-21,2012: consecutive interpretation at the Regional Seminar on better involvement of the employers in the social dialogue at the regional level (National Confederation of Employers' Associations of Moldova);

February 21-24 2012: simultaneous interpretation at the Workshop on EU legal framework and best practices in the intelligence and investigative field (EC TAIEX, Moldovan Border Guard Service);

February 20, 2012: simultaneous interpretation at the Round Table for presenting the assessment report of the UNDP Project "Building e-governance in Moldova - 2" (UNDP Moldova);

February 9-10, 2012: simultaneous interpretation at the MAF Workshop III (UNDP Moldova);

February 2-3, 2012: simultaneous interpretation at the working group meeting on the Draft Law on ratification of the European Charter of Minority Languages (Council of Europe, Office for Interethnic Relations of Moldova);

February 1, 2012: simultaneous interpretation at the Conference "Creating the Future at Home" (ODIMM);

6 December 2011: simultaneous interpretation at the Roundtable "Media during the election period: improving Regulations on election coverage and political campaigning" (OSCE mission to Moldova);

5 December 2011: simultaneous interpretation at the Roundtable "Promoting social inclusion of Roma people" (UNDP Moldova);

2 December 2011: simultaneous interpretation at the Ministry of Environment;

1 December 2011: simultaneous interpretation at the Roundtable "Consolidation of local commissions as mechanisms for monitoring detention places" (OSCE mission to Moldova);

29-30 November 2011: simultaneous interpretation at the Workshop "Successful participation in the domestic and international decision-making process (the experience of Estonia)" (Ministry of Environment from Moldova);

24-25 November 2011: simultaneous interpretation in the GOVAC training workshops (ICMPD);

22-23 November 2011: consecutive interpretation during the Expert Mission on the assessment of the approximation process of the Moldovan SPS legislation towards the EU acquis (EC TAIEX, Ministry of Agriculture and Food Industry from Moldova);

19 November 2011: simultaneous interpretation for IDIS-Viitorul;

18 November 2011: simultaneous interpretation at the International Symposium "Sustainable development of the forestry sector – new objectives and priorities" (Moldsilva);

8-9 November 2011: simultaneous interpretation at the Workshop "EU policies on life-long learning and National Qualifications Framework" (ETF);

4-5 November 2011: simultaneous interpretation at the International Conference on Responding to the UPR Recommendations: Challenges, Innovation and Leadership;

2 November 2011: simultaneous interpretation at the Launching of the Recommended Principles and Guidelines on

Human Rights and Human Trafficking Conference (UNHCR);
 24-27 October 2011: simultaneous interpretation at the Training workshop on
 Environmental programmes as part of medium-term expenditure planning: Good international practices and their
 application in Moldova (OECD);
 18-21 October 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Integration of Foreigners and Refugees (EC
 TAIEX, Office for Migration and Asylum from Moldova);
 13-14 October 2011: simultaneous interpretation at the IV-th Conference of Perinatal Medicine with international
 participation;
 11 October 2011: simultaneous interpretation at the Launch Event of the EU Project “Assistance for the
 State
 Chancellery”;
 8
 10 October 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Liability of Defective Products (EC TAIEX,
 Ministry of Economy RM);
 6 October 2011: simultaneous interpretation at the 9th Ministerial Council meeting (Ministry of Economy, Energy
 Community Secretariat);
 5 October 2011: simultaneous interpretation at the 22nd Permanent High Level Group meeting (Ministry of
 Economy, Energy Community Secretariat);
 4 October 2011: simultaneous interpretation at the 4th Social Forum of the Energy Community (Ministry of
 Economy of RM, Energy Community Secretariat);
 30 September 2011: simultaneous interpretation at the workshop “Advancing entrepreneurial culture and
 management, developing skills and human capital” (EC, ODIMM);
 29 September 2011: simultaneous interpretation at the workshop “Fostering Innovation and Competitiveness,
 Promoting Internationalisation of SMEs, Developing Business Services and SME Support Networks” (EC,
 ODIMM)
 26-27 September 2011: simultaneous interpretation at the International Conference on State Financing of NGOs
 (USAID, ECNL);
 12-22 September 2011: consecutive interpretation during the working visit of USA NASS experts at the National
 Bureau of Statistics;
 7-8 September 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Building up Legal and Operational
 Capacities
 in Conflict Situations During Major Public Events Liable to Violent Actions (EC TAIEX, State Protection and
 Guard Service of the Republic of Moldova);
 5-6 September 2011: simultaneous interpretation at the Regional Seminar on International Cooperation against
 Cyber Crime (Cyber Crime@EAP, EU, Council of Europe);
 25-26 August 2011: simultaneous interpretation at the Stakeholders’ Meeting within the Media Program in
 Moldova
 (IREX);
 27 July 2011: simultaneous interpretation at the Euromonitor Conference on Excises in Tobacco Industry;
 15-16 July 2011: consecutive interpretation at the conference TechCampMoldova (USAID);
 12 July 2011: simultaneous interpretation at the Preparatory meeting for the Regional Conference on State
 Financing
 for NGOs (USAID, ECNL, AED);
 9-11 July 2011: simultaneous interpretation at the training sessions “Capacity Building of the Civil
 Society in
 Strategic Planning through a Human Rights – Based Approach and Gender Equality (UNDP);
 8 July 2011: simultaneous interpretation at the Bilateral Seminar “Promotion of Research Ethics in Moldova”
 (Council of Europe, the Ministry of Health RM);
 29 June 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Crimes against Children, Juvenile Crime and
 Delinquency (OSCE Mission to Moldova);
 28 June 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Antidiscrimination (EC TAIEX);
 20-21 June 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on procurement of construction works and services
 (EC TAIEX);
 15-16 June 2011: simultaneous interpretation at the Seminar on Risk Assessment for the Prevention and Fight
 against Terrorism (EC TAIEX, State Protection and Guard Service of the Republic of Moldova);

9 June 2011: simultaneous interpretation at the International Conference “Moldova and Energy Community”
(Government of the RM, Ministry of Economy);

6-8 June 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Procedural Guarantees in Asylum System (EC TAIEX, MIA RM);

25-27 May 2011: consecutive interpretation at the working sessions in Cadastre State Enterprise;

20 May 2011: consecutive interpretation at the Round-table “Harmonization of the Labor Code of Moldova in the new socio-economic context” (National Confederation of Employers from Moldova, Dutch Employers Cooperation Program);

19 May 2011: simultaneous interpretation at the “Moldova ITC Summit”;

17-18 May 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Combating Cyber terrorism: a New Trend of Organised Crime (EC TAIEX, CCECC RM);

3-4 May 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on Police Reform (EC TAIEX, MIA RM);

28-29 April 2011: simultaneous interpretation at the Workshop on SPS and food safety requirements according to EU legislation and standards (EC TAIEX, Min. of Agriculture RM);

11-15 April 2011: consecutive interpretation at the Training on Finance Audit (Min. of Finance RM, WYG International);

9

29 March 2011: simultaneous interpretation at the Closeout Conference of the Project “Avian flu control; readiness in case of human pandemics and the response measures” (Min. of Health RM, WB);

24-25 March 2011: simultaneous interpretation at the Seminar “New regulatory framework for the energetic efficiency of the buildings” (AEER, EBRD);

15-18 March 2011: consecutive interpretation at the Training on Performance Audit (Min. of Finance RM, WYG International);

14 March 2011: consecutive interpretation for the experts from the European Center for Non-Profit Law (ECNL) from Budapest;

22-23 February 2011: simultaneous interpretation at the National Seminar “Management of the Migration Impact on the Healthcare System of Moldova” (UNDP, UNFPA, Min. of Health);

18 February 2011: simultaneous interpretation at the Project Closeout Conference “Citizen Participation Program” (USAID/IREX/CP)

14-15 February 2011: simultaneous interpretation at the workshop “ILO Participatory Gender Audit” (ILO, National Employment Agency of Moldova);

1-4 February 2011: simultaneous interpretation at the workshop “Policing in Special Cases” (TAIEX EC, MIA RM);

13-16 December 2010: consecutive interpretation at the workshops for the Border Guard Service from Moldova “1st, 2nd and 3rd Levels of Border Control” (Border Guard Service, TAIEX EC);

10 December 2010: simultaneous interpretation at the presentation of the Vulnerability Study (UNDP);

8 December 2010: consecutive interpretation at the workshop “Monitoring methodology for psychiatric and social care institutions and an introduction to Guardianship Law reform” (UNDP);

25 November 2010: simultaneous interpretation at the workshop “Key elements of broiler growing” (TAIEX, EC);

24 November 2010: consecutive interpretation for DFID;

19 November 2010: simultaneous interpretation at the Round Table “Concept of the Handbook for the (new) Members of the Parliament” (UNDP, Sida);

17-18 November 2010: simultaneous interpretation at the Planning workshop for the 3rd phase of the project “Modernization of the perinatological system in Moldova” (Swiss Development and Cooperation Agency, Min. of Health of Moldova);

16 November 2010: simultaneous interpretation at the master-class by Kjell Nordström (Businessmen Association from Moldova);

12 November 2010: consecutive interpretation at the donors' meeting (Alliance for Energetic Efficiency and Renewables);

5-6 October 2010: simultaneous interpretation at the International Conference "Water: History, Resources, Perspectives" (Moldovan Academy of Science, Austrian Academy of Science);

29 October 2010: simultaneous interpretation at the Workshop on key instruments in the development of the venture funds in the Republic of Moldova (EC TAIEX, Agency for Innovation and Technological Transfer);

28 October 2010 consecutive interpretation at the Ministry of Finance for DFID;

27 October 2010: consecutive interpretation for Dirk Schuebel (EC delegation in Moldova);

26 October 2010: consecutive interpretation at the Ministry of Finance for AEER;

21-22 October 2010: simultaneous interpretation at the Seminar "Quality of news items and programs: providing for plurality of opinions and socio-political balance" (CCA, APEL, SOROS_Moldova);

18 October 2010: simultaneous interpretation at the Seminar "Experience of the EU member states in approximating national legislation to the EU acquis" (EX LEGE);

16 October 2010: consecutive interpretation for Dirk Lorenz at a local press conference in Ungheni (EU Delegation in Moldova);

15 October 2010: consecutive interpretation during the donors round table on the situation in Transnistria (WB Office in Moldova);

13 October 2010: consecutive interpretation during the working visit of EC experts on the budget support to the Moldovan energetic sector (EC experts, Ministry of Finances RM);

12 October 2010: consecutive interpretation for Dirk Lorenz at the Round Table "Monitoring of broadcasting programs: methods and techniques" (CoE, EU, CCA);

30 September 2010: simultaneous interpretation at the Workshop on legislative, organizational and economic aspects of donation and transplantation (EC-TAIEX, Min. of Health RM);

27-28 September 2010: simultaneous interpretation at the Workshop on Geographical Indications developing and protection for agricultural products and wine (EC – TAIEX, AGEPI);

10

22-24 September 2010: simultaneous interpretation during the working session "Screening of the Moldovan policerelated legislation" (DCAF);

14 September 2010: simultaneous interpretation during the assessment visit on the Dialogue regarding Moldova-EU visa liberalization regime, block 3 – public order and security, policy on preventing and fighting corruption and financial crimes (EC experts, CCECC);

6-10 September 2010: consecutive interpretation during the working visit of DCAF experts for the preparation of the Research Study on Internal Security Sector Reform in Moldova (OSCE, DCAF, IPP);

7 July 2010: simultaneous interpretation at the "DCAF/IPP-SSG Program In Moldova" Committee round table;

3-4 June 2010: simultaneous interpretation at the conference "Improving the quality of medical care in perinatology" (Ministry of Health, WHO, UNFPA);

1-2 June 2010: consecutive interpretation for the EC fact finding mission;

26 May 2010: simultaneous interpretation for ETF;

25 May 2010: simultaneous interpretation at the conference "Torino Process: Analysis of VET system and policies in Moldova" (IDIS-Viitorul);

24 May 2010: simultaneous interpretation for ETF;

21 May 2010: simultaneous interpretation at the "National Business Agenda-2010" (IDIS-Viitorul);

18-19 May 2010: simultaneous interpretation at the Moldova e-Government Summit- TIC for a better governance;

12 May 2010: simultaneous interpretation at the Central Electoral Committee;

11 May 2010: simultaneous interpretation at the conference “Review of the existing legal framework in the area of reproductive health” (WHO, UNFPA, Ministry of Health RM);

7 May 2010: simultaneous interpretation at the Closing conference “BrainNetworking: experiences of institutional collaboration for the enhancement of circular migration” (EC, AENEAS Programme);

29 April 2010: simultaneous interpretation at the Workshop on the implementation of Directive 93/13/EEC on unfair terms of consumer contracts (TAIEX, Ministry of Economy and Trade RM);

28 April 2010: consecutive interpretation at the Court of Appeal;

27 April 2010: consecutive interpretation for Dirk Schuebel, Head of the EU mission to Moldova;

13-15 April 2010: simultaneous interpretation at the CMEP Interagency Workshop (CMEP USA, Department for Emergency Situations RM);

30 March 2010: simultaneous interpretation for ETF;

23-24 March 2010: simultaneous interpretation at the conference “Mid-term assessment of the implementation of the National Strategy for Reproductive Health 2005-2015” (WHO, UNFPA, Ministry of Health RM);

1 March 2010: simultaneous interpretation at the 2nd Coordination meeting for representatives of potential international projects related to the Parliament of Moldova;

24 February 2010: simultaneous interpretation at the closing conference “Promotion of knowledge transfer to Moldova for strengthening migration and asylum management capacities” (ICMPD);

22 February 2010: simultaneous interpretation at the Workshop on International Financial Reporting and Audit Activities (TAIEX, Ministry of Finance RM);

17 February 2010: simultaneous interpretation for ETF;

1 December 2009: simultaneous interpretation at the conference “Citizens’ Rights to Real property”;

23-24 November 2009: simultaneous interpretation at the conference “UNO Convention on the Rights of the Disabled Persons – New Prospective for Moldova”;

15 -16 October 2009: simultaneous interpretation at the international scientific conference on cadastre and land relations (INGEOCAD);

13 October 2009: simultaneous interpretation at the launching event of the “Green Paper for the Population from the Republic of Moldova” (UNFPA, WB, Ministry of Health);

9 October 2009: simultaneous interpretation at the Workshop on FP7 – Opportunities for SMEs (TAIEX);

23-25 September 2009: simultaneous interpretation at the Workshop on Counteraction to VAT Frauds in EU (TAIEX);

8-10 September 2009: simultaneous interpretation at the Workshop on improvement of healthcare services in schools (WHO, Min. of Health);

11-12 August 2009: consecutive interpretation during the visit of ICMPD experts;

15-17 July 2009: simultaneous interpretation at the Workshop for the Implementation of the Cooperation Agreement between Europol and Moldova (TAIEX, Ministry of Internal Affairs of Moldova);

24-28 June 2009: consecutive interpretation during the visit of Patricia Kopatchinskaja and Terre des Hommes delegation in Moldova (UNICEF, Terre des Hommes, Salvati Copiii Moldova);

11

18 June 2009: simultaneous interpretation at the Steering Group Meeting “Strengthening capacities and cooperation in the identification of forged and falsified travel documents at the Moldova-Romania border” (EC, ICMPD, Ministry of Interior Moldova);

28-29 May 2009: simultaneous interpretation at the workshop on EU Norms and Standards of Quality (EC TAIEX, Chamber of Commerce and Industry Moldova);

15-16 May 2009: simultaneous interpretation at the conference “Software as Craft-2009” (Tacit Knowledge);

6-8 May 2009: simultaneous interpretation at the workshop “Support and facilitation of legal movement of persons to and from Moldova” (ICMPD, MIA RM);

6 April 2009: simultaneous interpretation at the Press-Conference for announcing the preliminary results of the parliamentary elections 2009 (Central Electoral Committee, UNDP);

25-26 March 2009: simultaneous interpretation at the workshop on the Geographical Indicators Protection System in the Republic of Moldova (European Commission, AGEPI Moldova);

16-17 February 2009: simultaneous interpretation at the assessment session for the Institute for Public Policies;

25-27 February 2009: simultaneous interpretation at the workshop “Irregular Movement of Persons to and from Moldova” (ICMPD, MIA RM);

27 January 2009: simultaneous interpretation at the 4th Steering Group Meeting (MOLICO Project);

9-10 December 2008: simultaneous interpretation at the National Anticorruption Conference “Progresses and Perspectives in Fighting Corruption” (CCECC Moldova, MOLICO, Sida);

2 December 2008: simultaneous interpretation at the project launching conference “Promotion of Knowledge Transfer to Moldova for Strengthening of Migration and Asylum Management Capacities” (RM MIA, MFA Finland, International Center for Migration Policy Development);

November 25th 2008: simultaneous interpretation at the training program on Qualifications framework in the vocational training in the Republic of Moldova (Ministry of Education, ETF);

November 21st 2008: simultaneous interpretation at the training program for secretaries general and treasurers of political parties on new legislation on financing political parties and electoral campaigns (C.E.C., MOLICO, Sida);

November 20th 2008: simultaneous interpretation at the training program for control, audit, law enforcement prosecutorial authorities on ensuring implementation of new legislation on financing political parties and electoral campaigns (C.E.C., MOLICO, Sida);

15-17 September 2008: simultaneous interpretation at the Workshop on European experience in building National Spatial Data Infrastructure framework and modernization of Geodetic Network (Agency for Land Relations and Cadastre of the RM);

5 September 2008: simultaneous interpretation at the Public Presentation of the Trilateral Policy Paper on Societal Security (IPP Moldova);

16-17 April 2008: simultaneous interpretation at the seminar “Application of Exclusion Clauses. Article 1F of the 1951 Geneva Convention” (IOM, UNHCR);

9 April 2008: simultaneous interpretation at the roundtable “Strengthening of Transnistrian NGOs Capacity Project through Sharing the Regional Experience on Building Democratic Society” (Soros Moldova, Association Incredere);

25 March – 4 April 2008: simultaneous interpretation at the working sessions “Strategic planning and monitoring in implementing the Community-based policy in Moldova” (Ministry of Internal Affairs RM, IPP);

27 February 2008: simultaneous interpretation at the seminar “Democratic Control on the Security Sector: Human Rights and International Obligations” (Parliament of the RM, Center for European Security Studies Netherlands, European Institute for Policy Studies, Institute for Public policies);

21 February 2008: simultaneous interpretation at the round-table consultation meeting on drafting the legislation on management of hazardous waste (Ministry of Ecology and Natural Resources, COWI);

7-8 February 2008: simultaneous interpretation at the “Seminar on the Harmonized System Convention” (TAIEX; Association of Customs Brokers of the RM);

5-6 February 2008: simultaneous interpretation at the “Seminar on Customs Valuation of Goods” (TAIEX; Association of Customs Brokers of the RM);

5 December 2007: simultaneous interpretation at the conference “Democratic Control on the Security Sector: Monitoring Policy Implementation” (Parliament of the RM, Center for European Security Studies Netherlands,

European Institute for Policy Studies, Institute for Public policies);

13 November: simultaneous interpretation at the conference "Tomorrow in Moldova starts today"

(PricewaterhouseCoopers Moldova, Connectedthinking);

6-8 November: simultaneous interpretation at the workshops "Police and the Community: Building Partnership"

(MIA, IPP);

12

3-5 October 2007: simultaneous interpretation at the seminars „Promoting Gender Equality in National Development

Policies and Programs" (UNIFEM, UNECE);

2 October 2007 – simultaneous interpretation for the presentation of the Black Sea Trade and Investment Promotion

Programme (BSTIP) to the Moldovan business support organizations (Ministry of Economy and Trade, Ministry of

Foreign Affairs, UNDP);

28 September 2007 – simultaneous interpretation at the closing seminar "Evaluation of the European Commission

Support to Moldova" (Government of Moldova, EC Delegation in Moldova)

25-26 September 2007 - simultaneous interpretation at the Seminar on the Code of Conduct for Business Taxation (TAIEX-EC, Ministry of Finance RM, Ministry of Economy and Trade, State Main Tax Inspectorate);

6 September 2007: simultaneous interpretation at the International seminar "Challenges and possibilities for

development for demographic statistics and analysis" (National Bureau of Statistics; Ministry of Informational

Development);

11 July 2007: simultaneous interpretation at the Seminar on Renewable Energy: Prospects for the Future (organized

by TAIEX in cooperation with the Agency for Innovation and Technology Transfer of the Academy of Sciences of

Moldova);

25-28 June 2007: simultaneous and consecutive interpretation for the Institute for Public Policies and Ministry of Interior Affairs;

6-9 June 2007: consecutive interpretation for the Institute for Public Policies and Ministry of Interior Affairs;

29 May 2007: simultaneous interpretation for OIM mission in Moldova (International Organization for Migration);

3-4 May 2007: simultaneous interpretation at the conference "The Harmonization of Official Statistics of the Republic of Moldova to the European Union Standards" (National Bureau of Statistics of the Republic of Moldova,

EU Project "Reform of the Official Statistics of the Republic of Moldova – Statistics 9");

28 April 2007: simultaneous interpretation at the Round Table "Homosexuality and Religion" (GenderDoc-M);

19 20 April 2007: consecutive interpretation (Ministry of Agriculture and Food Industry of the Republic of Moldova);

16-17 April 2007: simultaneous interpretation for the European Commission, DG Sanco (Seminar on the dialogue and Common Activities between the OIE Member Countries of the EU and other OIE Member Countries of the OIE

Regional Commission for Europe) - TAIEX;

29-30 March 2007: simultaneous interpretation for the European Commission, Directorate-General Enlargement (Seminar on Preventing Money Laundering and Terrorism Financing) - TAIEX;

26-27 March 2007: simultaneous interpretation for the European Commission, Directorate-General Enlargement (Seminar on Re-organisation of the Police in the Republic of Moldova) - TAIEX;

27 February 2007: consecutive interpretation at the Round Table "Presentation of IREX-CPP Projects for Electoral

Training";

1-2 February 2007: consecutive interpretation for the European Commission delegation in Moldova (seminar on TAIEX instrument);

17 January 2007: simultaneous interpreting at the Seminar-presentation of the project “Infrastructure of e-government of the Republic of Moldova for European e-integration” (Center for Special Telecommunications, CISCO, DRAKA);

14 December 2006: consecutive interpretation at the workshop “Consolidation of Civil Society: Human Rights and Healthcare in Penitentiaries” (WHO, MHSP);

11-12 December 2006: consecutive interpretation for UNDP office Moldova (workshops “Creating and Developing Community Funds”);

5 December 2006: consecutive interpretation in the Court of Appeal (an administrative case);

14-17 November 2006: consecutive interpretation for an assessment mission for the British Embassy in Moldova;

24 – 25 October 2006: Simultaneous interpreting at the workshops “Health and Development of Children and Adolescents”, (WHO, the Ministry of Health and Social Protection from the Republic of Moldova);

3-6th of February 2005: consecutive and simultaneous interpretation at the launch event of the Office for Entrepreneurial Activities Support and Technology Transfer in Moldova PROMETHEUS (Moldova State University);

12-15th of November 2004: consecutive and simultaneous interpretation at the scientific conference „The Concept of Civic and Social Contribution within the Higher Education Institutions in the Republic of Moldova (CEPO Experience)”;

Extracurricular activities (seminars, trainings etc.):

13

13 April 2011: practical seminar “Translation of official documents” (U.T.A., the State University of Moldova);

30 September – 1 October 2010: scientific-practical seminar for translators and interpreters from Moldova “Jurislinguist and Juristranslator: Modern trends and strategies in a context of multilingualism” (Union of Authorized Translators of Moldova U.T.A., ULIM);

26-30 May 2010: training course for translators and interpreters of the Republic of Moldova “The Diversity of Legal Translation and Interpretation in EU-Context” (Union of Authorized Translators of Moldova U.T.A.)

16 November 2006: Seminar “Global Classroom”, within the International Education Week (IREX, American Studies Centre etc.);

26 September 2006: the seminar „Journée européenne des langues: Célébrer la diversité linguistique, le plurilinguisme, l'apprentissage de langues” (CE Office for Information and Documentation);

4-7 July 2006: CIMETIL workshops for translators and interpreters: “Elements of terminology in translation”,

“Training translators in Europe: Belgium”;

June 2006: Seminar “Didactic problems of higher education” (Moldova State University);

18-19 January 2006: Seminar “Bologna Process: Challenges For a Continuous Professional Training” ; workshop

“Pedagogic Technologies in Higher Education: Tradition and Innovation”;

11 December 2005: Seminars „Preparing Students for CAE”, (APPLE, British Council, Cambridge University);

21-25 November 2005: Seminars “Practical Aspects of Translation Process” (ATP Moldova);

May 2004: Seminars “Planificarea carierei” and “Initierea unei afaceri” (organized by the National Network for the Employment of the Young People in Moldova);

Skills:

1. English, Romanian, Russian – written/oral
2. PC skills (Microsoft Office, Internet)

Curriculum Vitae

8. Proposed Position: Specialist

Personal Information

Full Name Lungu Diana

Address Chişinău, 46 Mircea cel Bătrân Blvd.

Phone +373 68156661

Email lungudia@gmail.com

Nationality Republic of Moldova

Date of birth 03.12.1984

Gender Female

Professional Experience

Date

Institution

Position

Responsibilities

Date

April 2023 - present

International Labour Organization (ILO)

Communication Consultant

Institutional promotion, drafting communication strategies, press releases, news articles, success stories, concept notes for communication products, speech notes, media visibility, etc.

September 2022 - June 2024

Institution ADCENTER

Position Copywriter

Responsibilities Writing and editing texts; content development for social media, etc.

Date September 2021 - November 2022

Institution Ministry of Economy

Position Communication Adviser to the Minister's Cabinet

Responsibilities Coordinating the Minister's agenda; media appearances; drafting communication strategies and press releases; managing media platforms of the ministry and the minister; writing speeches, etc.

Date April 2020 – June 2021

Institution United Nations Population Fund (UNFPA)

Position Communication Officer, Population and Development

Department

Responsibilities Promoting seven projects within the department; developing campaign concepts and promotion strategies; managing UNFPA's social media and website; writing event scripts; developing concepts for video, photo, graphic products and coordinating their production etc.

Date August 2019 - present

Position Freelance; Copywriter, Media and Communication Expert

Date June 2016 – July 2019

Institution Association of Independent Press (API)

Position Communication Coordinator

Responsibilities Institutional promotion; event organization; communication with media, authorities, and donors; writing press releases, etc.

Date April 2012 – June 2016

Institution Institute for Development and Social Initiatives (IDIS) “Viitorul”

Position Communication Coordinator

Responsibilities Institutional promotion; event organization; communication with media, authorities, and donors; writing press releases, etc.

Date February 2012 – February 2014

Institution Economic newspaper “Capital Market”

Position Reporter

Responsibilities Writing articles on economic topics

Date September 2009 – October 2011

Institution Association of Independent Press (API)

Position Reporter

Responsibilities Writing articles for local newspapers, API members, for the “Activ” supplement and the “Pro Diaspora” magazine

Date June 2009 – August 2010

Institution News portal www.politik.md

Position Reporter

Responsibilities Writing news on social and political topics

Date August 2008 – March 2009

Institution Investigative publication “Ziarul de Gardă”

Position Reporter

Responsibilities Writing investigations, interviews, social reports, etc.

Education and training

Date September 2007 – July 2008

Education Master degree in Journalism

Institution School of Advanced Journalism Studies

Date October 2003 – July 2007

Education Bachelor degree in Sociology

Institution „Alexandru Ioan Cuza” University, Iasi, Romania, Faculty of Sociology

Other

Copywriting School November 2019, Republic of Moldova

Media Education School

Media monitoring

November 2017, Romania

2007 - present

Languages

Mother tongue Romanian

Other English, Russian